

A 82/1/9

ARREST VAN 2 FEBRUARI 1983  
in de zaak A 82/1

---

Inzake :

RESEARCH SPECIALTIES FOR LABORATORIES P.V.B.A.

tegen

CHROMPACK N.V.

*Procestaal : Nederlands*

ARRET DU 2 FEVRIER 1983  
dans l'affaire A 82/1

---

En cause :

RESEARCH SPECIALTIES FOR LABORATORIES S.P.R.L.

contre

CHROMPACK S.A.

*Langue de la procédure : le néerlandais*

in de zaak A 82/1

Gezien de brief van de griffier van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen van 5 februari 1982 met het daarbij gevoegde, voor eensluitend gewaarmerkte afschrift van het op 4 februari 1982 door de voorzitter van die rechtbank gewezen bevelschrift, in de zaak van de personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid Research Specialties for Laboratories waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Eke, Begoniastraat nr 5, tegen de naamloze vennootschap Chrompack Belgium, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Merksem, Laarsebaan nr 374, waarbij overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof aan dit Hof vragen van uitleg van artikel 13,A,2, en artikel 13,A, in fine, van de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken worden gesteld ;

TEN AANZIEN VAN DE FEITEN :

Overwegende dat de feitelijke gegevens, aangehaald door de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel en toegelicht door de partijen, substantieel de volgende zijn : eiseres is houder van het merk "Superox", gedeponeerd bij het Beneluxmerkenbureau onder nummer 352.308 ; verweerster verspreidt een publiciteitsblad "Chrompack News" ; in de onderwerpelijke oplage nr 36 van 1981 staat als hoofd van een artikel vermeld : "Only from Chrompack" ; in het eerste lid van dat artikel wordt verwezen naar de tweede bladzijde ; op die bladzijde bood verweerster meer dan veertig verschillende soorten capillaire kolommen te koop aan, elk bekleed met een verschillende "coating" ; voor een van die kolommen wordt op die tweede bladzijde vermeld dat ze behandeld is met "Superox", zonder aanduiding dat "Superox" herkomstig is van eiseres ;

Overwegende dat de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel vaststelt dat eiseres vordert dat de "Chrompack News" waarin de merknaam "Superox" vermeld staat, niet langer zou worden verspreid en dat verweerster zou verboden worden chemische produkten onder de benaming "Superox" te verkopen of te verspreiden en de waar "Superox" aan te wenden in samengestelde produkten en/of de aanwezigheid van "Superox" als bestanddeel van samengestelde produkten te vermelden ;

Overwegende dat de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel oordeelt dat er aanleiding toe is het Benelux-Gerechtshof te verzoeken uitspraak te doen over de navolgende vragen van uitlegging van artikel 13 van de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken :

1. Betekent in artikel 13,A,2, "elk" gebruik, of alleszins "ieder ander gebruik in het economisch verkeer" ook de uitsluitende vermelding van de merknaam in publiciteitsdruksels zonder toestemming van de merkhouders, zonder aanduiding van de herkomst van het produkt of zonder enige aanwijzing waaruit blijkt dat het produkt niet afkomstig is van diegene die er in zijn publiciteit gewag van maakt ? Kan de merkhouders zich verzetten tegen dergelijke vermelding ?
2. Moet, artikel 13, laatste lid, zo worden begrepen dat een chemisch produkt, aangewend in samenstellingen, moet beschouwd worden als hebbende uit hoofde van deze aanwending wijzigingen ondergaan of betreft deze aangelegenheid een loutere feitenkwestie, die niet theoretisch kan beoordeeld worden ?

TEN AANZIEN VAN HET VERLOOP VAN HET GEDING :

Gelet op de memories neergelegd ter griffie van het Hof op 31 maart 1982 door respectievelijk Mr Van De Vijver namens de personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid Research Specialties for Laboratories en Mr Dieryck namens de naamloze vennootschap Chrompack Belgium, alsmede op de memorie van antwoord ter zelfde griffie op 30 juni 1982 neergelegd door Mr Van De Vijver namens eerstgenoemde vennootschap ;

Overwegende dat de Ministers van Justitie geen gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid een schriftelijke uiteenzetting of een memorie van antwoord in te dienen ;

Overwegende dat ter zitting van het Hof van 29 september 1982 Mrs Van De Vijver en Dieryck de zaak mondeling hebben toegelicht ;

Overwegende dat de Advocaat-Generaal Krings op 15 december 1982 schriftelijk conclusie heeft genomen ;

TEN AANZIEN VAN HET RECHT :

Overwegende dat uit de feiten, in zoverre die het Hof bekend zijn, niet blijkt dat van het merk "Superox" door de vennootschap Chrompack Belgium voor een waar gebruik werd gemaakt in de zin van artikel 13,A,1 van de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken ; dat overigens de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel geen vraag van uitleg van die wetsbepaling stelt ;

Wat de eerste vraag betreft :

Overwegende dat "Chrompack" een "ander gebruik" dan bedoeld in artikel 13,A,1 maakte van het merk "Superox" in het economisch verkeer ;

dat immers "Chrompack" zich in haar "Chrompack News", 1981, nr 36, heeft bediend van het merk "Superox" om, ter bevordering van de afzet van haar eigen waar, "fused silica columns", aan te geven dat deze "columns" zijn voorzien van een "coating" van het onder het merk "Superox" door de vennootschap "Research Specialties for Laboratories" in het verkeer gebracht chemisch produkt ;

dat, ingevolge artikel 13,A,2, het antwoord op de vraag of de merkhouders zich tegen dat gebruik van het merk kan verzetten, daarvan afhangt of door dat gebruik aan de merkhouders schade kan worden toegebracht en voor dat gebruik geen geldige reden bestaat ;

Wat de tweede vraag betreft :

Overwegende dat artikel 13,A, in fine, handelt over "het gebruik van het merk voor waren die de merkhouders ... onder het bedoelde merk in het verkeer heeft gebracht" ; dat uit deze bewoordingen blijkt dat deze bepaling enkel betrekking heeft op het geval bedoeld in artikel 13,A,1 ;

dat voordien reeds werd opgemerkt dat artikel 13,A,1, vreemd is aan het onderwerpelijke geval ;

dat te dezen enkel sprake is van gebruik als bedoeld in artikel 13,A,2, hoedanig gebruik niet kan worden aangemerkt als gebruik zoals bedoeld in de laatste zin van artikel 13,A ;

TEN AANZIEN VAN DE KOSTEN :

Overwegende dat het Hof volgens artikel 13 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof de kosten moet vaststellen, welke op de behandeling voor het Hof zijn gevallen, welke kosten omvatten de honoraria van de raadslieden van partijen, voor zover zulks in overeenstemming is met de wetgeving van het land waar het bodemgeschil aanhangig is ;

dat krachtens de Belgische wetgeving de honoraria van de raadslieden van partijen niet zijn begrepen in de kosten die aan de in het ongelijk gestelde partij in rekening worden gebracht ;

dat op de behandeling voor het Hof geen andere kosten zijn gevallen ;

Uitspraak doende op de door de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen bij beschikking van 4 februari 1982 gestelde vragen ;

Gelet op de conclusie van de Advocaat-Generaal Krings ;

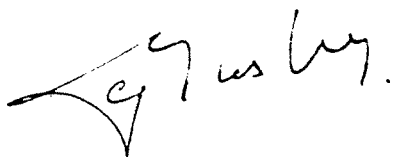
VERKLAART VOOR RECHT :

1. Degene die zich van een anders merk bedient door in een publicatie, ter bevordering van de afzet van zijn eigen waar, aan te geven dat bij het vervaardigen van die waar gebruik is gemaakt van onder dat merk in het economisch verkeer gebrachte materiaal, maakt van het merk gebruik in dat verkeer, in de zin van artikel 13,A,2, van de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken. De merkhouders kan zich daartegen verzetten, zo een geldige reden voor dit gebruik ontbreekt en het gebruik onder zodanige omstandigheden wordt gemaakt dat aan de houder van het merk schade kan worden toegebracht.


2. Artikel 13,A, in fine, heeft uitsluitend betrekking op het geval bedoeld in artikel 13,A,1.

Aldus gewezen door de Heren Fr. Goerens, President, R. Legros, Eerste Vice-President, Mr Ch.M.J.A. Moons, Tweede Vice-President, R. Thiry, C. Wampach, Mr H.E. Ras, Mr W.L. Haardt, A. Meeüs en R. Janssens, Rechters ;

en uitgesproken ter openbare zitting te Brussel, op 2 februari 1983, door de Heer President Fr. Goerens, in tegenwoordigheid van de Heer Advocaat-Generaal, Hoofd van het Parket Mr W.J.M. Berger, en de Heer Hoofdgriffier, Dr G.M.J.A. Russel.



(G.M.J.A. RUSSEL)



(Fr. GOERENS)